



Distr.
GENERAL

S/4824
5 June 1961
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОЙ МИССИИ РЕСПУБЛИКИ
КОНГО (ЛЕОПОЛЬДВИЛЬ) ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОТ 5 ИЮНЯ 1961 Г. НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянный представитель Республики Конго-Леопольдвиль свидетельствует свое почтение г-ну Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь препроводить при сем Декларацию правительства Республики Конго по вопросу об Анголе от 3 июня 1961 года.

Постоянный представитель Республики Конго будет признателен г-ну Генеральному Секретарю, если он разошлет упомянутый текст в качестве документа Совета Безопасности, и пользуется этим случаем, чтобы вновь заверить и проч.

ЖЕРВЕ БАХИЗИ
Поверенный в делах

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ КОНГО
ПО ВОПРОСУ ОБ АНГОЛЕ

Уже в течение более четырех месяцев на территории Анголы происходят серьезные и печальные события. Население Анголы живет в страхе: в страну прибывают военные подкрепления, португальским поселенцам раздается оружие; происходят аресты, пытки, высылки, подавление всех национально настроенных элементов, могущих подвергнуть опасности колониальный режим. В данный момент тысячи жителей Анголы заполняют концентрационные лагеря, созданные лиссабонским правительством. По обвинению в бунте и террористических актах истребляются целые села. Кровавое подавление националистических движений идет полным ходом, и ничего, кроме ухудшения положения, нельзя ожидать от тех мер, которые Лиссабон недавно решил принять.

Политика Португалии ставит жителей Анголы в неблагоприятное положение как в социальном, так и в экономическом плане. Коренное население систематически держится в состоянии невежества. Число учащихся, посещающих немногочисленные школы, не превышает смехотворной цифры в несколько тысяч детей. Многочисленное сельское население, в редких случаях владеющее землей, погибает от принудительного труда, бесчеловечный характер которого превосходит все известные в Африке условия. В политическом отношении коренное население лишено всех самых элементарных свобод и политических прав.

Конго и Ангола издавна имеют общую историю. Они вместе пережили депортацию, рабство и экономическое расхищение. История Анголы ничем не отличается от истории остальных стран Африки. Но народы Африки, почти все поработанные не более чем сто лет назад, стали свободными и независимыми государствами и вошли в общую семью наций. Остальные отстаивают свое право на самоопределение. Болезнь африканского национализма распространилась на весь материк, включая Анголу. Ничто не может остановить нормального хода истории точно так же, как ничто не остановит решимости населения Анголы самому

/ ...

определять свою судьбу. Это - не единственный случай в Африке.

Итак, наши братья приняли решение отвоевать свое право на свободную и независимую жизнь на родной земле, и, как это доказывают события, решение это твердо и непоколебимо.

В Анголе проливается кровь; всего этого можно было бы избежать, если бы Португалия не гордилась своим мнимым правом на то, что она называет своими "провинциями". Право не является вечным; нельзя увековечивать условности, которые становятся устаревшими и явно отставшими от эволюции обстоятельств и умов. Право в нашу эпоху должно примириться с агонией колониализма. Мы, как и все люди, считаем, что Африка принадлежит африканцам, точно так же, как Европа принадлежит жителям этого континента. Следовательно Ангола является и всегда будет африканской землей.

Португалия не может действовать вопреки истории, которая уже ликвидировала колониализм.

Конго, конечно, слишком занято своими собственными заботами, и его помощь не может иметь большого значения по сравнению с тем, что оно могло бы сделать при других обстоятельствах. Однако положение, созданное португальским колониализмом на наших границах, весьма серьезно тревожит правительство. Невольно возникает вопрос, не постигнет ли этот братский народ судьба, подобная нашей, или даже еще худшая.

Правительство Конго не может долее терпеть истребление народа Анголы. Оно констатирует, что Португалия хитро воспользовалась и все еще пользуется кризисом в Конго, чтобы беспрепятственно подавлять националистическое движение. Если бы правительство Конго не было занято своими внутренними проблемами, оно оказало бы более эффективную моральную поддержку и непосредственную помощь всем тем, кто по ту сторону границы борется за мир и свободу. До сих пор оно делало все возможное. Оно оказало гостеприимство нескольким ангольским националистическим партиям, равно как и их руководителям; оно радушно приняло на своей территории тысячи беженцев, изгнанных из родной страны, и организовало для них самую необходимую помощь.

/ ...

Правительство Конго заявляет, что оно будет продолжать свою помощь беженцам из Анголы. Оно им снова предлагает свое гостеприимство. Оно взывает к патриотизму всех жителей Анголы, с тем чтобы они сотрудничали друг с другом, не поддаваясь никакому пагубному иностранному политическому и идеологическому влиянию, жертвой которого в настоящее время является также и Конго, и чтобы они сосредоточили и направили все свои усилия на достижение одной единственной цели - освобождения Анголы. Оно просит политических беженцев из Анголы никогда не злоупотреблять оказанным им гостеприимством и никогда не заниматься подрывной деятельностью, направленной против конголезских властей, и не поддерживать такой деятельности.

Правительство Конго равным образом обращается с призывом к правительству и народу Португалии о том, чтобы они учли необратимую историческую эволюцию в Африке и чтобы немедленно прекратились массовые убийства беззащитного населения, пытки, рабство и принудительный труд.

Чтобы было незамедлительно провозглашено право населения Анголы на самоопределение.

Чтобы немедленно начался процесс достижения Анголой независимости. В самом деле, Ангола в скором времени станет независимой с помощью или без помощи Португалии.

Правительство Конго высказывает пожелание, чтобы жители Анголы, которые в свою очередь в скором времени безусловно завоят свою независимость, получили подготовку и образование во всех областях, с тем чтобы они вскоре имели возможность самоуправляться. Правительство Конго убеждено в том, что, если Анголе не будет предоставлена независимость, она ею будет вырвана силой. Находящиеся вдали от Африки государства только и ждут того, чтобы посылать оружие и тем самым удовлетворить свои подрывные аппетиты. Разве наш континент уже не является предметом воцелений иностранных держав, которые стараются навязать свою идеологию или свои экономические и социальные системы? Португальская политика открывает двери коммунизму в Африке

и увеличивает угрозу разрыва между свободной Европой и нашим континентом.

Поэтому правительство Конго решило присоединиться ко всем странам Африки, которые готовы сотрудничать в борьбе за мир и за освобождение нашего континента.

Оно денонсирует все соглашения, которые были от его имени заключены Бельгией и которые по своему характеру могут либо нанести ущерб интересам народа Анголы или суверенитету Конго, либо нарушить отношения братства и солидарности конголезского народа со всеми братскими народами Африки. В данном случае речь идет, в особенности, о следующих договорах:

1. Тайное соглашение между Бельгией и Португалией об обороне устья и нижнего течения реки Конго, подписанное в Брюсселе 21 декабря 1951 года.
2. Тайное техническое Бельгийско-Португальское соглашение относительно совместной обороны устья и нижнего течения реки Конго, подписанное в Брюсселе 21 декабря 1951 года.
3. Соглашение между Бельгией и Португалией об упрощении формальностей допущения в мирное время военных судов в воды и порты Анголы и Бельгийского Конго, заключенное в Лиссабоне, путем обмена письмами, 15 июня 1955 года.

Правительство Конго обращается ко всем дружественным государствам, а также к международной общественности с призывом оказать влияние и необходимое давление на Португалию, с тем чтобы она прекратила свою войну на уничтожение в Анголе и признала право народа Анголы на самоопределение.

Леопольдвиль, 3 июня 1961 года
